

ARTHUR MILLER

DU 14 NOVEMBRE AU 9 DÉCEMBRE 2017

VU DU PONT



Une présentation



POWER CORPORATION
DU CANADA

En collaboration avec



MISE EN SCÈNE
**LORRAINE
PINTAL**

TRADUCTION
**MARYSE
WARDA**

Photo: Jean-François Gratton, Shoot Studio



CE PROGRAMME PEUT ÊTRE RÉUTILISÉ... À LA SORTIE DE LA SALLE,
VOUS POUVEZ LE DÉPOSER DANS LES BOÎTES PRÉVUES À CET EFFET. MERCI!

ICI  ARTV



Bonne soirée!

 **Hydro**
Québec



LORRAINE PINTAL

DIRECTION ARTISTIQUE
ET MISE EN SCÈNE

« LA VÉRITÉ
EST MOINS
GRAVE QUE
LE SANG »

C'est le cri qu'Arthur Miller met dans la bouche de Béatrice, épouse d'Eddie Carbone, au moment où la tragédie explose en plein soleil et que la loi de la meute efface celle de la justice. Le théâtre d'Arthur Miller se situe rarement du bon côté des choses. Il nous balance la dure réalité en pleine face et c'est à nous que revient la tâche de nommer les coupables dans un monde complexe et fragmenté. C'est sans doute pour cette raison que plusieurs de ses pièces intentent un procès aux gens raisonnables et se portent à la défense des déracinés, des moins bien nantis dont le pays, qu'ils construisent à la force de leurs bras, les recrache tels des rebuts dans « le gosier de New York », comme le déclare si justement l'avocat Alfieri, coryphée de cette tragédie moderne.

Après avoir mis en scène *Les Sorcières de Salem* au TNM, je m'étais jurée que j'allais un jour m'attaquer à *Vu du pont*. La similitude des thèmes abordés, soit la corruption, la dénonciation, la conspiration sur fond de désirs exacerbés, m'a confrontée à la nécessité d'analyser artistiquement ce

DES ARTS DE LA SCÈNE AUX COUPS DE THÉÂTRE



TOUT
SEXPLIQUE



cancer social qui enlève toute dignité à l'homme : celui de la répression par la peur. Toutefois, dans *Vu du pont*, le drame ébranle le noyau familial, le foyer identitaire qui est une source d'inspiration infinie pour Arthur Miller. Ici, la cellule intime devient politique car elle éclate au moment où les étrangers débarquent. Les migrants que met en scène l'auteur ne sont pas très éloignés de ceux d'aujourd'hui, surtout aux États-Unis où le rejet fait office de loi, alors qu'ils espèrent une bouée de sauvetage. Se déroulera par la suite le fil inexorable du destin imaginé par Arthur Miller au sommet de son art!

Aborder une œuvre d'un si haut niveau de lucidité et d'intégrité exige de la part de tous les artistes de poser un regard percutant qui élève ce drame au rang de tragédie. La pièce demande du souffle et la distribution réunie autour du projet n'en manque pas, à commencer par François Papineau qui vit littéralement dans la

peau d'Eddie Carbone depuis des mois. Son intensité est contagieuse car les Maude Guérin, Mylène St-Sauveur, Maxime Le Flaguais, Frédérick Tremblay, Paul Doucet, Martin-David Peters et Frédérick Bouffard alimentent de leur ferveur et de leur fougue toute la trame sociale de la pièce.

Je tiens également à souligner la démarche rigoureuse et sensible de Maryse Warda dont la traduction originale exprime bien les mouvements de l'âme des personnages. J'aimerais aussi rendre hommage à toute l'équipe de concepteurs, si talentueuse et si ouverte, ainsi qu'à celle du TNM sans laquelle une production comme *Vu du pont* ne pourrait vous atteindre et vous toucher!

À vous qui êtes notre lien entre le théâtre et le monde, je souhaite que l'art continue à vous transformer, vous provoquer, vous faire réfléchir!



CONDOS
LAUR & CLARK

PHASE 1
EN CONSTRUCTION

VIVRE AU COEUR
DU QUARTIER
DES SPECTACLES

1, DE MAISONNEUVE O.
LAURENT-CLARK.COM

 Rachel Julien

ARGUMENT

La chute du débardeur Eddie Carbone s'amorce lorsque sa famille accueille les deux cousins de sa femme Béatrice dans son appartement de Brooklyn. Les Italiens Marco et Rodolpho sont arrivés clandestinement aux États-Unis dans l'espoir de trouver un travail ; c'est pourquoi leur hébergement doit demeurer secret. Mais la tension ne couvait-elle pas déjà au sein du foyer ? Car Eddie nourrit des sentiments aussi forts qu'ambigus pour Catherine, la nièce orpheline de Béatrice, dont il a du mal à accepter qu'elle échappe à sa protection. Or, voilà que la jeune fille de dix-sept ans développe une relation amoureuse avec le cadet des frères, Rodolpho. Tandis que Béatrice la pousse à affirmer son indépendance, un Eddie de plus en plus alarmé tente par tous les moyens de rompre cette idylle. Ce dernier prétend que l'immigré illégal ne s'intéresse qu'au passeport américain que ce mariage pourrait lui procurer. Lorsque Eddie, ivre, surprend le jeune couple sortant de la chambre à coucher, une violente confrontation achève de mettre le feu aux poudres. Désespéré, il va commettre un acte impardonnable dans la communauté italo-américaine. Comment « un homme bon » en est-il venu à poser un geste qu'il considérerait répréhensible et dont il savait qu'il ferait de lui un paria dans son milieu ? Tel est le destin tragique que raconte ici l'avocat Alfieri, narrateur lucide mais impuissant d'une histoire dont il n'a pu empêcher l'issue. MARIE LABRECQUE



APPELEZ MON AGENT
NOUVELLE SAISON

Jeudi 20h
DÈS LE 30 NOVEMBRE

ICI  artv

TEXTE
ARTHUR MILLER

MISE EN SCÈNE
LORRAINE PINTAL

TRADUCTION
MARYSE WARDA

LA DISTRIBUTION
FRÉDÉRIK BOUFFARD
PAUL DOUCET
MAUDE GUÉRIN
MAXIME LE FLAGUAIS
FRANÇOIS PAPINEAU
MARTIN-DAVID PETERS
MYLÈNE ST-SAUVEUR
FRÉDÉRIK TREMBLAY

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

Décor
DANIÈLE LÉVESQUE
Costumes
MARC SENÉCAL
Éclairages
MARTIN SIROIS
Conception vidéo
LIONEL ARNOULD
Musique originale
JORANE
Accessoires
DOMINIQUE COUGHLIN
Maquillages
JACQUES-LEE PELLETIER
Coiffures
MARC-ANDRÉ LESSARD
Perruque
RACHEL TREMBLAY
Assistance à la mise en
scène et régie
BETHZÁDA THOMAS

PRODUCTION
THÉÂTRE DU
NOUVEAU MONDE

COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

MUSIQUE

Interprétation

Quatuor à cordes Orphée

Violoncelle

JOSIANE BELL

Alto

KARINE LALONDE

Violons

GENEVIÈVE CLERMONT

AMÉLIE LAMONTAGNE

Guitare

CAROLINE PLANTÉ

Soprano

SOPHIE-LOUISE ROLAND

Violoncelle, piano,

programmation

JORANE

Programmation

additionnelle

ANDRÉ SIMARD

Partitions et révisions,

quatuor

FRANÇOIS VALLIÈRES

Traduction en italien

SIMONE LUTI

Enregistrement de la voix

soprano

MIKE GODWIN

Enregistrement du quatuor
et aide au mix final

ELOI PAINCHAUD

Participation aux

effets spéciaux

FRANÇOIS PAPINEAU

Stagiaire à la mise en scène

NADINE JEAN

Directeur technique attitré

SIMON L. LACHANCE

COSTUMES

Assistante aux costumes
et chef d'atelier

CHANTAL BACHAND

Coupe et confection

JULIE SAURIOL

Couture

CYRILLE BRIN-DELISLE

BRIGITTE POIRIER

JOHANNE PRÉVOST

Coupe et confection homme

VINCENT PASTENA

Patine

MÉLANIE TURCOTTE

DÉCOR

Réalisé par CRÉATION Z

JEAN-FRANÇOIS TOUZIN INC.

Chargé de projet

JEAN-FRANÇOIS TOUZIN

Gestionnaire de projet

JOANNE ROUSSEAU

Menuisiers

DAVID BARRETTE

BAPTISTE GUILHEMPERE

DENIS GUILLEMETTE

MAXIME LACOSTE

MAXIME ROBERT

Chef soudeur

MICHEL BOUCHER

Soudeur

ÉTIENNE LACOSTE

Chef peintre

FRÉDÉRIK OUELLET

Peintres

CLAUDIA CHANDONNET

ALEXANDER UHL

Mécanicien

SYLVAIN PLANTE

Les techniciens de scène et habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance Internationale des employés de Scène et de Théâtre (I.A.T.S.E.), affiliée à la Fédération des Travailleurs du Québec. / Le TNM est membre de Théâtres Associés Inc.



POWER CORPORATION
DU CANADA

C'est avec plaisir que la société Power Corporation du Canada contribue cet automne à *Vu du pont*, une pièce-choc d'Arthur Miller, grand dramaturge américain du siècle dernier. *Vu du pont* a obtenu un succès spectaculaire sur Broadway en 1955. Soixante-deux ans plus tard, cette pièce traite d'un dilemme des plus actuels, celui des migrants contraints de couper les ponts avec leur culture, souvent aux prises avec une nouvelle réalité déchirante. Par sa sensibilité et son humanisme, l'équipe du TNM a su faire miroiter le mirage américain et établir un pont entre les générations et les nations. Rideau sur l'univers de Miller!

DISTRIBUTION

REPÈRES
BIOGRAPHIQUES
DES ARTISTES
TNM.QC.CA



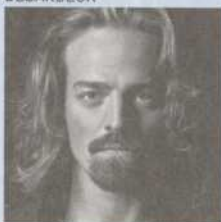
FRÉDÉRIK BOUFFARD
AGENT D'IMMIGRATION +
DÉBARDEUR



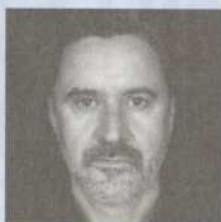
PAUL DOUCET
ALFIERI



MAUDE GUÉRIN
BÉATRICE



MAXIME LE FLAGUAIS
MARCO



FRANÇOIS PAPINEAU
EDDIE CARBONE



MARTIN-DAVID PETERS
MIKE



MYLÈNE ST-SAUVEUR
CATHERINE



FRÉDÉRIK TREMBLAY
RODOLPHE

© Julie Artacho, Robin Cerruti, Maxime Côté, Ulysse del Drago, Colm Feore, Andréanne Gauthier, Neil Mota, Simon Normand

VU DU PONT EN TOURNÉE AU QUÉBEC À L'HIVER 2018

LES SORTIES DU TNM

TROIS-RIVIÈRES
16 janvier
Salle J. Antonio
Thompson

DRUMMONDVILLE
18 janvier
Maison des arts
Desjardins

SHERBROOKE
23 janvier, Salle
Maurice O'Bready

GRANBY
25 janvier
Le Palace

LAVAL
30 janvier
Salle André-Mathieu

GATINEAU
2 + 3 février
Maison de la culture

RIMOUSKI
10 février
Salle
Desjardins-Telus

ARTHUR MILLER

OU LA CONSCIENCE MORALE DE L'AMÉRIQUE



Retracer la biographie d'Arthur Miller, l'un des grands dramaturges du 20^e siècle, c'est traverser certains des événements et mythes marquants de l'histoire américaine. L'œuvre, la vie personnelle et l'engagement social semblent étroitement liés chez cet écrivain qui fut un symbole de courage politique. Axé sur les thèmes de la responsabilité, de la conscience, du libre arbitre et de la culpabilité — ce sentiment qui fut son « compagnon toute la vie » —, son théâtre éclaire les tréfonds obscurs de la société et de l'âme humaine. Quelques repères biographiques.

MARIE LABRECQUE

Texte tiré de *L'Emporte-pièces 10*

1915

Naissance à New York dans une famille aisée.

1929

Déménagement à Brooklyn à la suite du krach. Dégringolade sociale.

1934

Études à l'Université du Michigan ; c'est dans ce haut lieu du militantisme, où il rédige des reportages sur des conflits syndicaux pour le journal étudiant, que s'affirment ses convictions de gauche. C'est aussi là que Miller, ayant jusqu'alors vu très peu de théâtre, écrit sa première pièce.

1944

Première création, *L'homme qui avait toutes les chances*: la pièce est retirée de l'affiche après quatre représentations

1945

Publication de *Focus*, roman sur l'antisémitisme

1947

Ils étaient tous mes fils, une dénonciation des profiteurs de guerre qui lui offre enfin le succès espéré. Début d'une amitié et de l'association artistique avec Elia Kazan, qui seront compromises à la suite des délations anti-communistes de Kazan.

1949

Mort d'un commis voyageur consacre avec éclat son talent.

1953

Frappé par le parallèle entre l'hystérie collective de ce qu'on en viendra à nommer le maccarthysme et la « chasse aux sorcières » de 1692 au Massachusetts,

il écrit les *Les Sorcières de Salem*. Refusant de dénoncer quiconque, Miller risque la prison. Mais sa condamnation pour outrage au Congrès est annulée en appel. Au final, l'écrivain s'en tire avec les honneurs: cet épisode très médiatisé lui confère alors une stature héroïque d'icône morale.

1955

Création de *Vu du pont*, pièce en un acte et essentiellement composée en vers. Aux yeux de Miller, c'est toutefois de Miller, c'est toutefois une reprise en 1965 sur une scène off-Broadway, qui capturera « magiquement l'esprit de cette pièce ». Elle mettait en vedette deux comédiens alors peu connus, Jon Voight et Robert Duvall.

1956

Il épouse Marilyn Monroe: une passion à laquelle Miller résiste d'abord afin de préserver son premier mariage. Les deux célébrités forment un couple aussi mythique qu'improbable: la *sex symbol* à la sensibilité écorchée et l'intellectuel. Pour le dramaturge, occupé à soutenir l'actrice désespérée durant plusieurs tournages pénibles, ces années sont peu productives.

1960

Le film *Les Désaxés* scénarisé par Miller s'avère la seule collaboration artistique avec Marilyn Monroe et scelle la fin de cette union impossible.

1964

Après la chute, pièce autobiographique — et autocritique —, écrite essentiellement avant, mais créée peu après la mort tragique de la star.

1965- 1969

Il assume la présidence de l'organisation PEN International, où il utilise sa réputation pour défendre la liberté d'expression des écrivains. **Dans les décennies suivantes, son engagement prendra notamment la forme de prises de parole contre la guerre du Viêt Nam.**

2005

Quelques mois avant sa mort, à l'âge de 89 ans, il créait une ultime pièce à Chicago: la bien-nommée *Finishing the picture*.



ACTEUR DE VOTRE THÉÂTRE

LA GRANDE SOIRÉE DU
NOUVEAU MONDE

Le 23 OCTOBRE, sur le Parquet de l'Édifice Jacques-Parizeau, gens d'affaires et mécènes ont été les acteurs d'une grande fête pour célébrer la force inventive de notre cher théâtre.

Sous l'animation ludique de Daniel Parent et de ses complices Mathieu Aumont, Xavier Huard et Lyndz Dantiste, les convives ont assisté aux performances d'André Robitaille, en répétition de la scène de la bastonnade des *Fourberies de Scapin*, de Patrice Robitaille, dans la déclaration de Cyrano à Roxane, et des artistes de *Demain matin, Montréal m'attend*, dans leur interprétation de la chanson finale *le Brésil brille*, sans oublier celle de notre comédien-DJ de la soirée, Benoît Landry.

Merci du fond du cœur aux partenaires et donateurs ainsi qu'au comité d'honneur: son président **Bernard Blouin**, associé, Miller Thomson, **Caroline Biron**, Woods, **Tom Birch**, CDPQ Fonds et Technologies et **Sylvain Fortier**, Ivanhoé Cambridge, qui ont assuré le succès financier de l'événement.

Sous le thème Acteur de votre théâtre, l'espace du Parquet a été transformé et magnifié par le directeur artistique de l'événement Jean-Sébastien Ouellet et ses collaborateurs: Normal Studio, Alix Dufresne, Erwann Bernard, Compagnie & Cie, Jean-François Gratton, Martin Girard et Fabrice Coutanceau de la Cuisine Spontanée.

Une soirée festive où le savoir-faire technologique du TNM a été mis en lumière!



Daniel Parent, maître de cérémonie de la soirée, Bernard Blouin, associé, Miller Thomson et Lorraine Pintal.

La Grande Soirée est la première activité de financement 2017-2018. Les 165 000 \$ recueillis s'inscrivent dans les résultats annuels dont l'objectif est de 1,2 M \$.

MERCI

Commanditaire officiel
Miller Thomson
Grand donateur
Cogir Immobilier
Grand partenaire
Ivanhoé Cambridge
Commanditaires
Québecor
SAQ

Partenaires de création

AIDIA
Compagnie & Cie
Solotech
Shoot Studio
Normal Studio
Forfaits et donateurs
. Bombardier
. Clearspring
Capital Partners
. Caisse de dépôt et placement du Québec
. Paysafé Services (Canada)
. RBC Marchés des capitaux
. Sid Lee
. Société générale (Canada)

LES PRIX ANNUELS DU TNM

PRIX GASCON-ROUX

Mise en scène –
ex æquo

Lorraine Pintal
*La Bonne Âme du
Se-Tchouan*

Interprétation
féminine –
ex æquo

Isabelle Blais
Shen Té/Shui Ta,
*La Bonne Âme du
Se-Tchouan*

Interprétation
masculine

Benoît McGinnis
Caligula,
Caligula

Conception de décor

Danièle Lévesque
*La Bonne Âme du
Se-Tchouan*

Conception sonore

Philippe Brault
*La Bonne Âme du
Se-Tchouan*

Mise en scène –
ex æquo
René Richard Cyr
Caligula

Interprétation
féminine –
ex æquo
Catherine Trudeau
Lisette,
*Le Jeu de l'amour
et du hasard*

Conception
des costumes

Judy Jonker
*Le Jeu de l'amour
et du hasard*

Conception
d'éclairages
Erwann Bernard
Caligula

Ce prix est accompagné
d'un trophée et d'une bourse
de 500\$ et d'un trophée signé
Michel Goulet.

PRIX OLIVIER REICHENBACH

Pour son talent particulièrement
prometteur, **Gabriel Lemire** a été
récompensé pour son interprétation de
Benvolio dans *Roméo et Juliette*.

Ce prix est accompagné d'une bourse de 5 000\$ offerte par CGI.



1^{er} rangée: René Richard Cyr, Isabelle Blais, Catherine Trudeau, Pascale Bussièrès, Benoît McGinnis, Danièle Lévesque, Marie Tifo 2^e rangée: Florent Slaud, Nadine Jean, Judy Jonker, Gabriel Lemire, Sophie Prigent 3^e rangée: Erwann Bernard, Robert Lepage, Lorraine Pintal, Alice Ronfard, Stéphane Roux, Sébastien Barangé, vice-président, communications et affaires publiques, CGI, Philippe Brault.

BOURSE INCLUSION ET ÉQUITÉ

Dans la foulée des activités liées au 65^e anniversaire du TNM, Lorraine Pintal, en collaboration avec l'organisme Diversité artistique Montréal (DAM), a créé une nouvelle bourse d'artiste, celle de l'Inclusion et de l'Équité. Doublée d'un stage sur une production, cette nouvelle bourse sera décernée annuellement à un(e) artiste issu(e) de la diversité culturelle. La 1^{re} Bourse a été attribuée à Nadine Jean, une comédienne et metteuse en scène au parcours inspirant, dont le désir est de produire un théâtre qui ébranle, déstabilise, brise les solitudes et remue les âmes sensibles: Stagiaire à la mise en scène sur *Vu du pont*, elle a accompagné l'équipe tout au long du processus de création.



Lors de la remise des prix Gascon-Roux 2016-2017, l'équipe du TNM a salué les 25 ans de Lorraine Pintal, à la direction artistique et générale du TNM, et de son fidèle complice Loui Mauffette, aux relations de presse. Photos: Yves Renaud

Expérience en cours



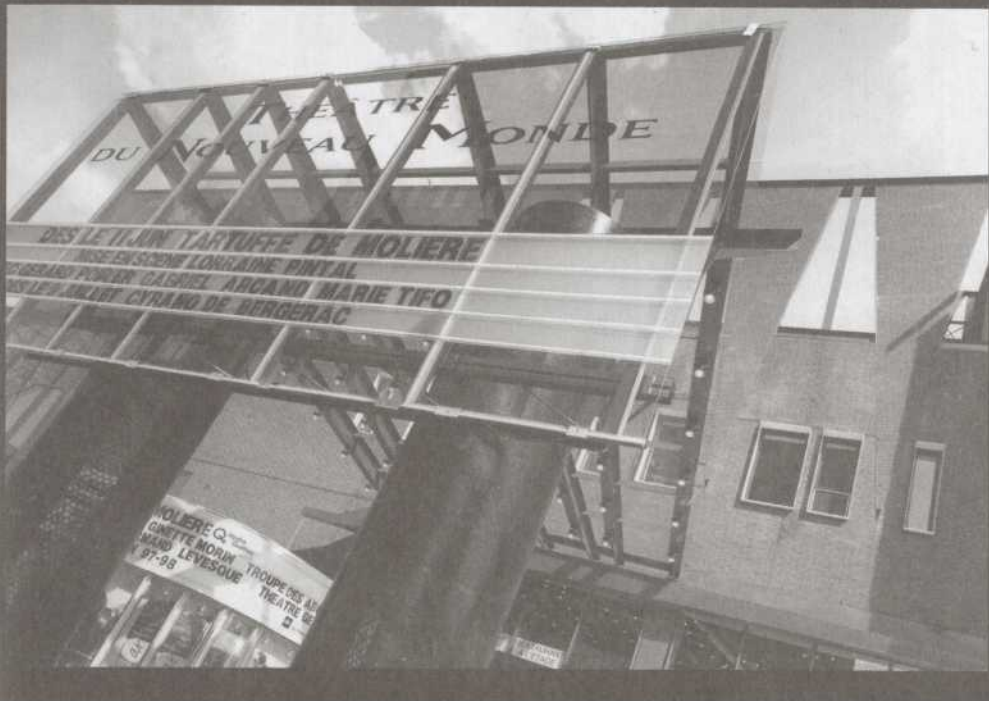
Partenaire de grandes réalisations culturelles:
l'UQAM anime Montréal

Place à l'inspiration

UQAM

MERCI DAN HANGANU

Toute l'équipe du TNM est profondément attristée par le décès de l'architecte Dan Hanganu qui, en 1997, nous a légué un magnifique théâtre, entièrement rénové, où il fait bon créer et vivre.



© Brian Merritt

AVANT
PENDANT
APRÈS
LE SPECTACLE

LE CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

SAUMON
CONFIT DE CANARD
CHEVRE CHAUD
CANNELLONI
TARTARE

RÉSERVATIONS 514.866.8669
CUISINE OUVERTE JUSQU'À MINUIT

BON ANNIVERSAIRE !

75
ANS

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE
ET D'ART DRAMATIQUE
DE MONTRÉAL

CONSERVATOIRE

Conservatoire
d'art dramatique
de Montréal

Isabelle Blais (promotion 1997) et Émile Proulx-Cloutier (promotion 2006) dans *La Bonne Âme du Se-Tchouan* de Bertolt Brecht, texte français Normand Canac-Marquis (promotion 1974), mise en scène Lorraine Pintal (promotion 1974).
Photo : Yves Renaud.

Lorraine Pintal est fière d'avoir appris l'art du jeu et compris l'importance de la solidarité d'un collectif de création au Conservatoire d'art dramatique de Montréal il y a plus de 40 ans.

Saison après saison, le TNM permet à de nombreux jeunes comédiens et musiciens de fouler les planches d'un théâtre souvent pour la première fois et à des artistes accomplis de briller de mille feux sur sa scène.

Longue vie à l'art et à la culture et magnifique anniversaire au Conservatoire !

DÉPART ET RELÈVE DANS L'ÉQUIPE DU TNM

En juin dernier, Lorraine Pintal annonçait avec regret la décision de **Suzanne Thomas** de quitter à l'automne son poste de directrice Administration et Financement qu'elle occupait depuis 2006 avec dynamisme et un sens indéfectible de l'engagement envers le TNM. Gestionnaire avertie, elle a assuré durant ses douze années en poste une saine administration de notre théâtre et entretenu des relations fidèles avec nos partenaires, publics et privés. Nous lui sommes sincèrement reconnaissants de ce travail immense à la pérennité et au rayonnement du TNM. Merci Suzanne!

Le comité de sélection, formé pour assurer la succession de ce poste clé et exigeant, a retenu la candidature de **Julien Silvestre** qui, depuis 15 ans, a développé une expertise en administration d'organisations culturelles exploitant un lieu. La direction des ressources humaines se voit par ailleurs confier à **Danny Boulanger** qui, sous la nouvelle direction administration et finances, veillera

à la formation, la santé et sécurité au travail et aux relations de travail. Invités tous deux à siéger au Comité de direction, les membres du conseil d'administration sont heureux de les accueillir au sein de l'équipe du TNM et leur souhaitent tout le succès dans ce nouveau défi professionnel.

NOUVEAUX MEMBRES AU CA

Lorraine Pintal et toute l'équipe du TNM souhaitent la bienvenue à deux nouveaux membres du conseil d'administration, mesdames **Martine Quintal**, associée, EY et **Vickie Joseph**, designer, Nu-i.



VOTRE OPINION COMPTE !

Après le spectacle, n'hésitez pas à nous faire part de votre appréciation ; voici les résultats pour *Demain matin, Montréal m'attend* :



PLUS DE SUGGESTIONS DE LECTURE SUR RENAUD-BRAY.COM

Des billets de spectacle
à gagner sur notre page Facebook.
Suivez-nous!

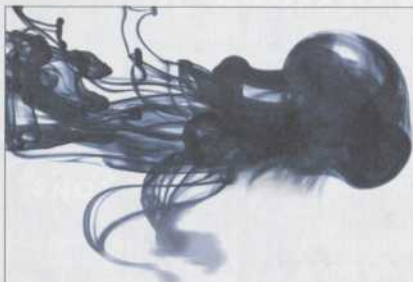
Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX



Votre **complice** en coulisse

Visitez cgi.com/responsabilite_sociale

CGI



**PARAGRAPH EST FIER DE SOUTENIR
ET D'ENCOURAGER LE TNM AINSI
QUE NOS ARTISTES D'ICI.**

BON THÉÂTRE!

IMPRESSION OFFSET / NUMÉRIQUE / PROMOTIONNEL / GESTION DOCUMENTAIRE



Paragraph

SIÈGE SOCIAL

8150, route Transcanadienne, suite 100, Ville Saint-Laurent (Québec)
T. 514 735-7770 PARAGRAPHINC.CA



CAMPAGNE ANNUELLE

CONTRIBUEZ EN LIGNE

www.jedonneenligne.org/tnm

PAR TÉLÉPHONE

514 878-7886

PAR LA POSTE

84, rue Sainte-Catherine Ouest
Montréal QC H2X 1Z6

TÉLÉCHARGEZ

LE FORMULAIRE DE DON

tnm.qc.ca/Appuyer le TNM/Don

PRIÈRE DE LIBELLER

VOTRE CHÈQUE À :

Fondation du Théâtre du
Nouveau Monde

Le TNM a su traverser les époques et s'adapter aux profondes mutations de la société. Cette année, voilà vingt-cinq ans que je me consacre, avec des équipes extraordinaires et dévouées, à assurer la pérennité de ce lieu que je chéris plus que tout. Chères abonnées et spectatrices, chers abonnés et spectateurs, vous êtes toujours au cœur de mes choix de programmation, soucieuse de vous présenter des œuvres fortes, d'hier et d'aujourd'hui, qui jettent un regard neuf sur notre monde.

Grâce à votre fidélité, le TNM est bien ancré dans sa communauté, et je vous en remercie sincèrement. S'il se démarque par ses spectacles, c'est grâce aussi à l'appui financier que vous lui accordez, saison après saison, permettant de pousser plus loin la création.

Pour reprendre les paroles du président du comité d'honneur de la Grande Soirée du Nouveau Monde, Bernard Blouin de Miller Thomson, s'adressant aux participants de l'événement : « Votre contribution est plus qu'un don ; elle est un investissement dans notre société. L'art est ce véhicule créatif qui nous enrichit tous. L'art sous toutes ses formes est plus qu'un divertissement ; il est un reflet de ce que nous sommes et laisse entrevoir ce que nous voulons devenir. »

Acteur culturel de premier plan, le Théâtre du Nouveau Monde est une organisation phare qui participe à la découverte et à la valorisation du génie créatif de Montréal et du Québec depuis 66 ans. Et pour que cette belle histoire se poursuive encore longtemps, je vous invite une fois de plus à participer généreusement à cette campagne au bénéfice de notre grand théâtre. Un chaleureux merci à l'avance pour votre soutien !

Théâtralement vôtre,

Lorraine Pintal



MAGASINER DANS LE QUARTIER
LE PLUS EFFERVESCENT
DE MONTRÉAL, C'EST

COMPLEXE DESJARDINS

150, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST
☺ PLACE-D'ARMES + PLACE-DES-ARTS



Pour créer de la valeur, là où nous
vivons et travaillons. Ensemble.

Nos applaudissements au
Théâtre du Nouveau Monde.



Great-West
Financial Group



Canada-Vie

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

Imagine
Caring Company
Une entreprise
généreuse

DEVENEZ PARTENAIRE D'UNE SOIRÉE CORPORATIVE VIP

SALON PRIVÉ / COCKTAIL DINATOIRE AVANT LA REPRÉSENTATION /
RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS APRÈS LE SPECTACLE

Pour une soirée originale dans un lieu unique, contactez:

Isabelle Goudreault, directrice-adjointe, événements-bénéfice, commandites et locations /
514 878-7910 / isabelleg@tnm.qc.ca

RÉSERVEZ VOTRE SOIRÉE : *Vu du pont, Les Fourberies de Scapin, L'Idiot, Les Chaises*

23 novembre

SOIRÉES VIP VU DU PONT



POWER CORPORATION
DU CANADA

LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIER ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 FONDATEURS JEAN GASCON / JEAN-LOUIS ROUX / GUY HOFFMAN / GEORGES GROULX / ANDRÉ GASCON / ROBERT GADOUAS / ÉLOI DE GRANDMONT COFONDATRICES MONIQUE MILLER / JANINE SUTTO DIRECTEURS ARTISTIQUES JEAN GASCON 1951-1966 / JEAN-LOUIS ROUX 1966-1982 / ANDRÉ PAGÉ 1981 / OLIVIER REICHENBACH 1982-1992 / LORRAINE PINTAL DEPUIS 1992

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL
DIRECTRICE ARTISTIQUE
ET GÉNÉRALE

PRODUCTION

PATRICK LOUBERT
DIRECTEUR DE PRODUCTION
PHILIPPE GAUDREAU
DIRECTEUR TECHNIQUE
SIMON L. LACHANCE
DIRECTEUR TECHNIQUE
FRANCE OUELLET
ADJOINTE À LA PRODUCTION
XAVIER CÔTÉ
ASSISTANT À
LA DIRECTION TECHNIQUE

COMMUNICATIONS MARKETING

ANNIE GASCON
DIRECTRICE DES
COMMUNICATIONS,
DU MARKETING ET
DU DÉVELOPPEMENT
INTERNATIONAL
LOUI MAUFFETTE
ATTACHÉ DE PRESSE
FABIEU DE MARRE
DIRECTEUR DES VENTES ET
DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PASCALLE DESGAGNÉS
COORDONNATRICE DE
LA PUBLICITÉ ET
DE LA PROMOTION
OLIVIER CHASSÉ
COORDONNATEUR WEB,
CONTENU NUMÉRIQUE ET
MÉDIAS SOCIAUX
BÉATRICE GINGRAS
ADJOINTE AUX
RELATIONS PUBLIQUES

**MÉDIATION
CULTURELLE**
CLAUDIA BILODEAU
CHARGÉE DE PROJETS

ADMINISTRATION ET FINANCES

JULIEN SILVESTRE
DIRECTEUR,
ADMINISTRATION ET
FINANCES
MONIQUE BESNER
CONTRÔLEUR
DAVID STOROZUK
DIRECTEUR DE LA GESTION
DES ÉDIFICES, DES
RESSOURCES MATÉRIELLES
ET INFORMATIQUES
DANNY M. BOULANGER
DIRECTRICE DES
RESSOURCES HUMAINES
KARINE TANGUAY
RÉCEPTIONNISTE

FINANCEMENT PRIVÉ

SUZANNE DURAND
DIRECTRICE,
FINANCEMENT PRIVÉ
ISABELLE GOUDREAU
DIRECTRICE-ADJOINTE,
ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE,
COMMANDITES
ET LOCATIONS
SUE TURMEL
COORDONNATRICE,
ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE,
DONS ET COMMANDITES

SCÈNE

MARC BARSALOU
CHEF MACHINISTE
HOWARD ABRAMS
CHEF ÉLECTRICIEN

EDWARD FREEDMAN
CHEF SONORISATEUR
MARC RAYMOND
CHEF ACCESSOIRISTE
JOAN LESSARD
CHEF HABILLEUSE
**JONATHAN
MASTERTON**
CHEF PROJECTIONNISTE
PATRICK CARROLL
TECHNICIEN POLYVALENT

LES SORTIES DU TNM

**CHARLES-ANTOINE
B.-FONTAINE**
DIRECTEUR TECHNIQUE
YANNICK DUFOUR
CHEF MACHINISTE
ISABELLE GARCEAU
CHEF ÉCLAIRAGISTE
FRANÇOIS THIBAUT
CHEF SONORISATEUR
DANIEL GINGRAS
CHEF ACCESSOIRISTE
MARTINE SÉGUIN
CHEF HABILLEUSE

TÉLÉMARKETING ABONNEMENT DE SOIR

**EMMANUELLE
C.-LAFRANCE**
CHEF D'ÉQUIPE
JEAN FLEURY
**GABRIELLE
VIGNEAU-GENDRON**
MARYLOU BELUGOU
PRÉPOSÉE(S)

**BILLETTERIE /
ABONNEMENT
VENTES AUX GROUPES**
MARYSE POTHIER
CHEF D'ÉQUIPE
VÉRONIQUE FAUVELLE
RESPONSABLE DE
LA VENTE AUX GROUPES
OLIVIER BEAUCHEMIN
MANON BRUNET
**MARC-ANDRÉ
CASAVANT**
**SARAH-ÈVE G.
LEFEBVRE**

ROSALIE GENDREAU
**MARIE-MICHÈLE L.
VALLIÈRES**
ROSE NORMANDIN
RENO
PERRON-ROBITAILLE
STÉPHANIE RIBEYREIX
**ANNE-JULIE
ROBITAILLE**
AUDRÉE VACHON
PRÉPOSÉE(S)

ACCUEIL

CLÉMENCE LAVIGNE
CHEF D'ÉQUIPE
NORMAND BRÉARD
JULIANE C.-LELARGE
**GABRIELLE
CHAPDELAINÉ**
**ALEXIS
CURODEAU-CODÈRE**
ANNE D.-WELLS
TOMMY DEMERS
**CAROLANE
DESMARTEAUX**

ALEXIS G.-LEFEBVRE
THÉO G.-LEIMGRUBER
LILIANE G.-MOISAN
MAGALIE GAGNÉ
VALÉRIE GAGNON
GUILLAUME LEDOUX
JANNE PAQUIN
**MARIE-CHRISTINE
RAYMOND**
CAMILLE ST-GERMAIN
BETHZAÏDA THOMAS
PRÉPOSÉE(S)

ENTRETIEN

RACHID BEL ABBES
CHEF D'ÉQUIPE
PAUL BROSSARD
CAMILO C.-ESCRIBANO
GILLES CLOUTIER
VINCENT LANGLOIS
DANIEL ST-JEAN
PRÉPOSÉS

LES GRANDS RÉGISSEURS

LES GRANDS RÉGISSEURS DU TNM PAUL GOBEIL / JEAN HOUE / DANIEL LAMARRE / JEAN-YVES LEBLANC / OLIVIER REICHENBACH / YVES SÉGUIN GRANDS RÉGISSEURS HONORAIRES JEAN-PAUL L'ALLIER / JACQUES PARIZEAU / JEAN-LOUIS ROUX

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

Président

PIERRE ALARY
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

Vice-président

CLAUDE CORBO

Vice-président

JAN-FRYDERYK PLESZCZYNSKI
PRÉSIDENT, 4J2C

Trésorier

CLAUDE MICHAUD
CHEF DES OPÉRATIONS, DNA CAPITAL

Secrétaire

CAROLINE BIRON
ASSOCIÉE, WOODS S.E.N.C.R.L.

CARL BÉCHARD

COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

MARC A. BOUCHER

PRÉSIDENT
HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE

NORMAND CHOUINARD

COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

ROBERT DUMAS

PRÉSIDENT
FINANCIÈRE SUN LIFE, QUÉBEC

ALEXANDRE FOREST

AVOCAT, GOWLING WLG (CANADA) S.E.N.C.R.L.

SYLVAIN FORTIER

PRÉSIDENT, RESIDENTIEL, HÔTELS ET FONDOS
D'INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS,
IVANHOÉ CAMBRIDGE

CLAUDE A. GARNEAU

VICE-PRÉSIDENT DÉVELOPPEMENT
DES AFFAIRES, CAMDEN

VICKIE JOSEPH

DESIGNER, NU-1

SERGE PAQUETTE

ASSOCIÉ DIRECTEUR, LE CABINET
DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL

MARTINE QUINTAL

ASSOCIÉE, SERVICE DE CERTIFICATION, EY

ROBERT RACINE

ASSOCIÉ, KENNIFF & RACINE

VALÉRIE SAPIN

DIRECTRICE, MARKETING
ET INNOVATION, GAZ MÉTRO

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

GRAND PARTENAIRE
DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT
HYDRO-QUÉBEC

GRANDS PARTENAIRES DE PRODUCTION
BMO GROUPE FINANCIER

DESJARDINS ENTREPRISES
POWER CORPORATION DU CANADA

PARTENAIRE DE PRODUCTION
LA COOP FÉDÉRÉE

GRANDS COLLABORATEURS DE SAISON
ICI ARTV

LA PRESSE+
PARTENAIRES MÉDIAS
ASTRAL AFFICHAGE

TÉLÉ-QUÉBEC
GRAND PARTENAIRE DE L'EMPORTE-PIÈCES
GROUPE CGI

PARTENAIRE DES MATINÉES ÉTUDIANTES
LA GREAT-WEST
LONDON LIFE
ET CANADA-VIE

PARTENAIRE DES SORTIES DU TNM
FINANCIÈRE SUN LIFE

PARTENAIRES DE SERVICES
COMPLEXE DESJARDINS
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY

LOCATION SOLOTECH
MP REPRO

OUTI ARCHITECTE_T1
PARTENAIRES DES PROJETS SPÉCIAUX
CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

CAISSE DESJARDINS DE LA CULTURE
PARAGRAPH
UNIVINS

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

CONSEIL DES ARTS
ET DES LETTRES DU QUÉBEC
CONSEIL DES ARTS DU CANADA
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET
DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC
MINISTÈRE DU PATRIMOINE

CANADIEN
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES
GRAND DONATEUR - ACTIVITÉS ÉTUDIANTES
BMO GROUPE FINANCIER

DONATEURS CORPORATIFS
LE GROUPE MAURICE
PRATT & WHITNEY CANADA

TED T. KATZ FAMILY TRUST ET
LE GROUPE CONSEIL T.T. KATZ
DONATEUR BOURSE OLIVIER REICHENBACH
GROUPE CGI

ABONNÉS PREMIÈRE LOGE
ANDRÉ TANGUAY ET
MARTINE BARRAS
CLAUDE PERREAULT

CONSTRUCTION PAROX INC.
DANIELLE DESROSIERS ET
ALAIN TIMOSHUK
DERMALOUGE, CENTRE DE SANTÉ
ET DE BEAUTE

DR. CLAUDE ROSATO, OPTOMÉTRISTE
FINANCIÈRE SUN LIFE
FRANCINE CLÉROUX
JEAN-YVES LEBLANC
LA COOP FÉDÉRÉE

LA MUNICH COMPAGNIE DE RÉASSURANCE

LE CABINET DE RELATIONS

PUBLIQUES NATIONAL
LES AGENCES RÉAL DEMERS
LISE DIONNE ET ROBERT FLEURY
LOUIS-MARTIN VILLENEUVE,
CPA AUDITEUR, CA, AVOCAT
LOUISE ST-PIERRE ET JOCELYN LÉVESQUE

RAYMOND LAFONTAINE
RP PÉLÉCAN
SAMAX CONSULTANTS INC.

SOPHIE BERGERON ET
DANIEL ROBIDOUX
SUCRE REDPATH
SYLVAIN BEAUSÉJOUR

TOURS CHANTECLERC
WOODS

YVES PICHETTE &
PAULE LANGLOIS, PHARMACIENS

ABONNÉS DE SOUTIEN
CLÉMENT DEMERS

ISABELLE DORAY

JEAN HOUDE

JEAN-PIERRE BELHUMEUR

JOHANNE ET DONALD THÉBERGE

MARIE WOODS ET THOMAS SCHLADER

MICHELLE POWER

ROBERT CLOUTIER

TÉLÉSYSTÈME LTÉE

Une présentation
Desjardins
Entreprises



MOLIÈRE

DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 2018

MISE EN SCÈNE
CARL BÉCHARD

LES FOURBERIES DE SCAPIN

AVEC
SIMON BEAULÉ-BULMAN
MARIE-EVE BEAULIEU
CAROL BERGERON, BENOÎT BRIÈRE
PATRICE COQUEREAU
LYNOZ DANTISTE
DAVID-ALEXANDRE DESPRÉS
MARCELLE HUDON, SÉBASTIEN RENÉ
ANDRÉ ROBITAILLE, CATHERINE SÉNART
TATIANA ZINGA BOTAO
CONCEPTION **GENEVIÈVE LIZOTTE**
MARC SENEÇAL, MARCELLE HUDON
ERWANN BERNARD, BERNARD BOURGault
HUY PHONG DOAM, NORMAND BLAIS
CAROL BERGERON, JACQUES-LEE PELLETIER
RACHEL TREMBLAY
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE **CLAUDE LEMELIN**

TNM.QC.CA





VOTRE TALENT COULE
DE SOURCE ET NOUS
L'APPUYONS FIÈREMENT.



POWER CORPORATION
DU CANADA